

ਆਮ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਫੁਲ-ਟਾਈਮ ਫ੍ਰੈਂਚ ਕੋਰਸ ਅਤੇ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਵਾਸਤੇ ਦਾਖਲੇ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (the "Ministère") ਇਹ ਤਰਜੀਹੀ ਅਨੁਵਾਦ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਵਾਲਨਾਮੇ ਦਾ ਫ੍ਰੈਂਚ ਸੰਸਕਰਣ ਫ੍ਰੈਂਚ ਵਿੱਚ ਭਰਨਾ ਪਵੇਗਾ

ਇਸ ਫਾਰਮ ਵਿੱਚ ਵਿੱਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਹਾਡੀ ਯੋਗਤਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ Ministère ਦੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗੀ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਯੋਗ ਹੋ, Ministère ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰੇਗਾ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਯੋਗ ਹੋ ਤਾਂ ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਕੋਰਸ ਵਿੱਚ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਦੱਸੇਗਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਰਸ ਕਿੱਥੇ ਅਤੇ ਕਦੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣਾ ਹੈ। ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਯੋਗਤਾ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਵੀ Ministère ਕਰੇਗਾ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਉਂਕਿ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਮਾਜਕ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤੋਂ ਜਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਬੀਮਾ ਤਹਿਤ ਲਾਭ ਲੈ ਰਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਇਸ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਭਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਸੇਂਟਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਆਪਣੇ ਕੋਰਸ ਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਵਿਦਿਅਕ ਸੰਸਥਾਨ ਤੋਂ ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਬੈਨੀਫਿਟਸ ਲਈ ਫਾਰਮ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਬਾਰੇ ਪੁੱਛੋ।

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਫੁਲ-ਟਾਈਮ ਫ੍ਰੈਂਚ ਕੋਰਸ ਲਈ ਯੋਗ ਹੋ?

ਯੋਗ ਬਣਨ ਲਈ, ਤੁਹਾਨੂੰ:


- ਕਿਉਂਕਿ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ
- ਉਮਰ 16 ਸਾਲ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੈ

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਤੁਹਾਡੀ ਪਰਵਾਸ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ:

- ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਿਆ ਨਾਗਰਿਕ
- ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸੀ
- ਆਰਜ਼ੀ ਸਟੇਅ ਪਰਮਿਟ ਧਾਰਕ (ਆਰਜ਼ੀ ਕਾਮਾ ਜਾਂ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ)*
- ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ
- ਆਰਜ਼ੀ ਸਟੇਅ ਪਰਮਿਟ ਧਾਰਕ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਿ ਮਨੁੱਖਤਾਵਾਦੀ ਜਾਂ ਜਨਤਕ ਨੀਤੀ ਦੇ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਦਾਖਲ ਕੀਤਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ
- Certificat d'acceptation du Québec ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ ਆਰਜ਼ੀ ਨਿਵਾਸੀ
- ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਪਨਾਹ ਦਿੱਤੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ

* ਕੰਮ ਜਾਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦਾ ਪਰਮਿਟ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਪਰਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦਾ ਆਦਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਪੂਰੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਫਰੈਂਚ ਕੋਰਸ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਹੈ, ਤਾਂ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਆਪਣੇ ਆਰਜ਼ੀ ਨਿਵਾਸੀ ਰੁਤਬੇ ਨੂੰ ਗੁਆ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲਤਾ ਕਉਬੋਕ ਜਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਕਿਤੇ ਵੀ ਰਹਿਣ ਲਈ ਅਗਲੀ ਦਰਖਾਸਤ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਹੋਣ ਦਾ ਕਾਰਣ ਬਣ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਸਥਿਤੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹਾਲਾਤ ਨੂੰ ਜਾਣਨਾ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਆਦਰ ਕਰਨਾ ਪਰਵਾਸੀ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਪਰਵਾਸ, ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਅਤੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਕੈਨੇਡਾ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ (ਤੁਹਾਡੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਟੇਟਸ ਦਾ ਸਬੂਤ)

 ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਰਵਾਸੀ ਰੁਤਬੇ ਨੂੰ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੀ ਫੋਟੋਕਾਪੀ ਲਗਾਉਣੀ ਪਵੇਗੀ। ਮੂਲ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨਾ ਭੇਜੋ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ।

ਆਪਣੀ ਅਰਜ਼ੀ ਮੇਲ ਦੁਆਰਾ ਭੇਜੋ

ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਲੋੜੀਂਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਦਾਖਲੇ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ ਨਾਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਜੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਸੰਸਥਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫਾਰਮ *Procurator – Mandat de représentation* (ਪਾਵਰ ਆਫ ਅਟਾਰਨੀ) ਨੂੰ ਭਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿ www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/mandat ਤੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਕਰੋ।

1. ਫਾਰਮ ਦੇ ਸਾਰੇ ਭਾਗਾਂ ਨੂੰ ਹੱਥ ਨਾਲ ਜਾਂ ਸਕ੍ਰੀਨ ਤੇ ਪੂਰਾ ਕਰੋ।
2. ਫਾਰਮ ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰੋ।
3. ਲੋੜੀਂਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੱਥੀ ਕਰੋ।
4. ਪੈਕੇਜ ਨੂੰ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਪਤੇ 'ਤੇ ਭੇਜੋ:

Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI)
Direction du registraire de la francisation
1200, boulevard Saint-Laurent, bureau 2.200
Montréal (Québec) H2X 0C9

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ

ਸਾਡੀ ਵੈਬਸਾਈਟ www.Québec.ca/français ਤੇ ਵੇਖੋ।

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਗਾਹਕ ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ ਵੀ ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੇ ਤੁਸੀਂ Montréal ਖੇਤਰ ਤੋਂ ਹੋ ਤਾਂ 514-864-9191 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਊਬੇਕ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸਥਾਨ ਤੋਂ 1-877-864-9191 (ਟੋਲ ਫ੍ਰੀ) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

ਤੁਹਾਡਾ ਨਿੱਜੀ ਪਛਾਣ ਨੰਬਰ ਤੁਹਾਡੇ
Certificat de sélection du Québec
(ਕਿਊਬੈਕ ਚੋਣ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ) ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ
Certificat d'acceptation du Québec
(ਕਿਊਬੈਕ ਸਵੀਕ੍ਰਿਤੀ ਪ੍ਰਮਾਣ-ਪੱਤਰ) ਜਾਂ
Ministère ਤੋਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨਿੱਜੀ ਪੱਤਰ-
ਵਿਹਾਰ 'ਤੇ ਦਰਸਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ।

1. ਪਛਾਣ

ਲਿੰਗ ਔਰਤ ਮਰਦ

ਨਿੱਜੀ ਹਵਾਲਾ ਨੰਬਰ

ਜਨਮ ਵੇਲੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਨਾ

ਪਹਿਲਾ ਨਾਂ

ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪਰਿਵਾਰਕ ਨਾਮ (ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ)

ਜਨਮ ਤਾਰੀਖ (ਸਾਲ/ਮਹੀਨਾ/ਦਿਨ)

ਜਨਮ ਦਾ ਦੇਸ਼

ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਦਾ ਦੇਸ਼

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਪੂਰਾ ਨਾਮ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ
ਵਿੱਚ ਲਿਖਣਾ ਹੈ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ
ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ 'ਤੇ ਲਿਖਿਆ
ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ ਉਹ ਪਤਾ ਦੱਸਣਾ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ
ਵਰਤਮਾਨ ਵਿੱਚ ਕਿਊਬੈਕ ਵਿੱਚ ਰਹਿ
ਰਹੇ ਹੋ।

2. ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪਤਾ

ਨੰਬਰ

ਸਟਰੀਟ

ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ

ਸ਼ਹਿਰ

ਸੂਬਾ

ਪੋਸਟਲ ਕੋਡ

ਦੇਸ਼

ਘਰ ਦਾ ਟੈਲੀਫੋਨ

ਟੈਲੀਫੋਨ (ਹੋਰ)

ਈਮੇਲ

ਆਪਣਾ ਨਿੱਜੀ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ ਅਤੇ
ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਦਾ ਦੂਸਰਾ ਨੰਬਰ ਦਰਜ
ਕਰੋ (ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਸਥਾਨ, ਤੁਹਾਡਾ
ਜਾਣਕਾਰ, ਆਦਿ)।

ਕਿਸੇ ਵੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਪੂਰੇ ਕੀਤੇ ਅਧਿਐਨ
ਦੇ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਕੁੱਲ ਗਿਣਤੀ ਦਰਜ ਕਰੋ

3. ਤੁਹਾਡੀ ਸਕੂਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਅਧਿਐਨ ਦੇ ਕੁੱਲ ਸਾਲ _____ ਸਾਲ

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਸੋਸ਼ਲ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨੰਬਰ
(SIN) ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਟੈਕਸ
ਨੰਬਰ (ITN) ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਅਸਥਾਈ ਟੈਕਸ
ਨੰਬਰ (TTN) ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨਾ ਹੈ ਤਾਂ
ਕਿ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਭੌਤਿਆਂ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ
ਕਰ ਸਕੀਏ।

4. ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ

a) ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕੋਰਸ ਕਰਨ ਲਈ Ministère ਤੋਂ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ

ਆਪਣਾ ਸੋਸ਼ਲ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ
ਨੰਬਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ,
www.servicecanada.gc.ca
'ਤੇ ਜਾਓ।

b) ਉਪਲਬਧ ਕਰਵਾਓ:

– ਆਪਣਾ ਸੋਸ਼ਲ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨੰਬਰ (SIN) _____

– ਆਪਣੇ ਸੋਸ਼ਲ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨੰਬਰ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਦੀ ਮਿਤੀ, ਜੇਕਰ ਇਹ ਅਸਥਾਈ ਹੈ _____

(ਸਾਲ/ਮਹੀਨਾ/ਦਿਨ)

ਜਾਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਟੈਕਸ ਨੰਬਰ (ITN) _____

ਹਾਂ ਆਰਜ਼ੀ ਟੈਕਸ ਨੰਬਰ (TTN) _____

ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਟੈਕਸ ਨੰਬਰ (ITN) ਜਾਂ
ਤੁਹਾਡਾ ਅਸਥਾਈ ਟੈਕਸ ਨੰਬਰ (TTN)
ਨੂੰ ਅੱਕਾਂ ਵਾਲੇ ਨੰਬਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਕੈਨੇਡਾ
ਰੈਵਿਨਿਊ ਏਜੰਸੀ (CRA) ਦੁਆਰਾ ਗੈਰ –
ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਛਾਣ ਨੰਬਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ
ਪਰ ਉਹ ਸੋਸ਼ਲ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨੰਬਰ (SIN)
ਨਹੀਂ ਲੈ ਸਕਦੇ।

ਆਖਰੀ-ਹੀਲੇ ਦੀ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ (ਭਲਾਈ) ਕਿਊਬੈਕ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਵਧੇਰੇ ਮਾਲੀ ਵਸੀਲੇ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। (ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਚੈੱਕ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਨੀਲਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।)

ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਬੀਮਾ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। (ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਚੈੱਕ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਪੀਲਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।) ਕਿਊਬੈਕ ਪੈਰੈਂਟਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਪਲਾਨ (QPIP) (The Québec Parental Insurance Plan) ਕਿਊਬੈਕ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਜਣੇਪਾ, ਪਿਤਰੀ ਦੇਖਭਾਲ, ਮਾਪਿਆਂ ਸੰਬੰਧੀ, ਜਾਂ ਗੋਦ ਲੈਣ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਮਦਦ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਰੈਫਰਲ ਦਾ ਅਰਥ Emplioi-Québec ਦੁਆਰਾ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਇੱਕ ਟ੍ਰੈਕਿੰਗ ਸੀਟ ਜਾਂ ਫੈਸਲੇ ਦੇ ਨੋਟਿਸ ਤੋਂ ਹੈ।

- c) ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ:
- ਸਮਾਜਿਕ ਸਹਾਇਤਾ (ਵੇਲਫੇਅਰ) ਲਾਭ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ
 - ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਬੀਮਾ ਲਾਭ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ
 - ਕਿਊਬੈਕ ਪੈਰੈਂਟਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਪਲਾਨ ਦੇ ਲਾਭ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ
- d) ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ Emplioi-Québec ਦਾ ਰੈਫਰਲ ਹੈ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ

5. ਤੁਹਾਡੇ ਫ੍ਰੈਂਚ ਗਿਆਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਫ੍ਰੈਂਚ ਵਿੱਚ ਮਾਹਰ ਹੋ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਫ੍ਰੈਂਚ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੀ ਕੁਸ਼ਲਤਾ ਦਾ ਕਿਨਾਂ ਪੱਧਰ ਹੈ? ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਘੱਟ ਕਾਫ਼ੀ ਚੰਗਾ ਚੰਗਾ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ

6. ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ

ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਇਸ ਫਾਰਮ ਤੇ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਗਈ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਹਾਡੇ ਫੁੱਲ-ਟਾਈਮ ਫ੍ਰੈਂਚ ਕੋਰਸਾਂ ਵਿਚ ਦਾਖਲੇ ਲਈ ਅਤੇ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਹ Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration ਦੁਆਰਾ ਅਧਿਐਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ, ਅੰਕਿਤਾਂ ਦੇ ਸੰਗ੍ਰਹਿ, ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਮੁਲਾਂਕਣ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਅਤੇ Québec ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਰਚਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਵੀ ਵਰਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਵਾਂ ਅਧੀਨ ਅਧਿਕਾਰਤ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਤੱਕ ਸੀਮਿਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਜਨਤਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਰੱਖੇ ਗਏ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਅਤੇ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ (c. A-2.1) ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਇੰਚਾਰਜ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਬੇਨਤੀ ਭੇਜ ਕੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਗਲਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਦਰੁਸਤ ਕਰਵਾਉਣ ਅਤੇ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀ ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ <http://www.mifi.gouv.qc.ca/fr/ministere/acces-protection-info/index.html> 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

ਤੁਹਾਡੀ ਫਾਈਲ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਗੁਪਤ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਿਮਤੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਇਸਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਪਰ, ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਿਮਤੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ, Ministère:

- ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਸੰਸਥਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇ ਇਹ ਕਿਊਬੈਕ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।
- ਤੁਹਾਡੀ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਕਿਊਬੈਕ ਜਨਤਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨ ਲਈ ਅਧਿਕਾਰਤ ਹਨ ਜੇਕਰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਦੇ ਅਧੀਨ ਇੱਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਮੈਂ Ministère ਨੂੰ ਅਧਿਕਾਰ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣਾ ਫਰਾਂਸੀਜ਼ੀਸ਼ਨ ਪਾਰਟਨਰ ਅਤੇ Emplioi-Québec ਦੇ ਨਾਲ ਮੇਰੀ ਸਿਖਲਾਈ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ ਭੁਗਤਾਨ ਦੇ ਲਈ ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ, ਜ਼ਰੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਫਰਾਂਸੀਜ਼ੀਸ਼ਨ ਦੇ ਪਾਰਟਨਰ ਨੂੰ ਵੀ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਮੇਰੇ ਸਿਖਲਾਈ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਜਾਣਕਾਰੀ Ministère ਨੂੰ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੇ ਹਸਤਾਖਰ

ਮਿਤੀ (ਸਾਲ/ਮਹੀਨਾ/ਦਿਨ)

ਘੋਸ਼ਣਾ

ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ/ਸਮਝਦੀ ਹਾਂ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਤੋਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ ਕਿ:

ਇਸ ਫਾਰਮ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੱਚੀ, ਸੰਪੂਰਨ ਅਤੇ ਸਟੀਕ ਹੈ।

ਮੇਰੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਵਿੱਚ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਫੋਟੋਕਾਪੀਆਂ ਅਸਲ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ, ਸਹੀ ਅਤੇ ਮੁਕੰਮਲ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਹਨ।

ਮੇਰੀ ਅਰਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਸ਼ੁੱਧਤਾ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਲਈ Ministère, Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਰਿਫਿਊਜ਼ੀ ਬੋਰਡ, ਜਾਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਰਿਫਿਊਜ਼ੀ ਅਤੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਕੈਨੇਡਾ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਮੇਰੇ ਦੁਆਰਾ ਅਰਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਲਈ ਲਿਖਤੀ ਪ੍ਰਮਾਣ ਪੱਤਰ ਵੀ ਮੰਗ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ, ਮੇਰੀ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਲੰਬਾ ਸਮਾਂ ਲੱਗੇਗਾ।

ਜੇ ਮੈਂ ਗਲਤ ਜਾਂ ਗੁੰਮਰਾਹਕੁੰਨ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਝੂਠੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਜਾਂ ਸੰਸ਼ੋਧਿਤ ਜਾਂ ਬਦਲੇ ਹੋਏ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦਾ ਹਾਂ, ਤਾਂ Ministère:

- ਮੇਰੀ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਬੰਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਮੇਰੇ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਭੁਗਤਾਨ ਨੂੰ ਰੋਕ ਸਕਦਾ ਹੈ;
- ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਗਲੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਨਵੀਂ ਅਰਜ਼ੀ ਦੀ ਜਾਂਚ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਇਸ ਦਿਨ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਮੇਰੀ ਸਿਖਲਾਈ ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਜੇ ਮੇਰੇ ਦੁਆਰਾ ਇਸ ਫਾਰਮ ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਬਦਲਾਅ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇਸਦੀ ਸੂਚਨਾ Ministère ਨੂੰ ਦੇਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਮੈਂ ਇਹ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੇਰੀ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਹੀ ਹੈ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੂਰਾ ਫਾਰਮ ਮੂਲ ਹਸਤਾਖਰ ਨਾਲ ਭੇਜਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ

_____ |
ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੇ ਹਸਤਾਖਰ

_____ |
ਮਿਤੀ (ਸਾਲ/ਮਹੀਨਾ/ਦਿਨ)



Votre numéro de référence individuel est indiqué sur votre Certificat de sélection du Québec ou sur votre Certificat d'acceptation du Québec ou sur toutes autres correspondances personnelles du Ministère.

Vous devez inscrire vos noms et prénoms en lettres majuscules comme ils figurent sur votre document d'immigration.

1. Renseignements sur votre identité

Genre Féminin Masculin

Numéro de référence individuel

Nom de famille à la naissance

Prénom(s)

Nom de famille après le mariage (s'il y a lieu)

Date de naissance (année/mois/jour)

Pays de naissance

Pays de citoyenneté

Vous devez indiquer l'adresse du domicile où vous demeurez actuellement au Québec.

2. Adresse du domicile

Numéro

Rue

Appartement

Ville

Province

Code postal

Vous devez inscrire votre numéro de téléphone personnel et un autre numéro de votre choix au Québec (travail, une personne que vous connaissez, etc.).

Téléphone au domicile

Téléphone (autre)

Courriel

Inscrivez le nombre total d'années d'études que vous avez complétées, peu importe la langue.

3. Renseignement sur votre scolarité

Nombre total d'années d'études (scolarité) _____ ans

Vous devez fournir votre numéro d'assurance sociale (NAS) OU votre numéro d'identification d'impôt (NII) OU votre numéro d'identification temporaire (NIT) pour que nous puissions vous verser vos allocations.

Pour obtenir votre numéro d'assurance sociale, consultez le site www.serviccanada.gc.ca.

Le numéro d'identification d'impôt (NII) ou le numéro d'identification temporaire (NIT) sont des numéros à neuf caractères que l'Agence du revenu du Canada (ARC) attribue aux non-résidents qui ont besoin d'un numéro d'identification, mais qui ne peuvent pas obtenir un numéro d'assurance sociale (NAS).

4. Demande d'aide financière

a) Demandez-vous une aide financière au Ministère pour participer à la formation ? Oui Non

b) Indiquez :

– Votre numéro d'assurance sociale (NAS) _____

– La date d'expiration de votre numéro d'assurance sociale si celui-ci est temporaire _____
(année/mois/jour)

OU numéro d'identification d'impôt (NII) _____

OU numéro d'identification temporaire (NIT) _____

L'aide financière de dernier recours (aide sociale) est une aide fournie par le gouvernement du Québec aux personnes qui n'ont plus de ressources financières (si vous recevez un chèque, il est de couleur bleue). L'assurance-emploi (assurance-chômage) est une aide fournie par le gouvernement du Canada aux personnes sans emploi (si vous recevez un chèque, il est de couleur jaune). « Le régime québécois d'assurance parentale (RQAP) est une aide fournie par le gouvernement du Québec aux personnes qui se prévalent d'un congé de maternité, d'un congé de paternité, d'un congé parental ou d'un congé d'adoption. »

- c) Recevez-vous :
- Des prestations d'aide sociale? Oui Non
 - Des prestations d'assurance-emploi (assurance-chômage)? Oui Non
 - Des prestations du Régime québécois d'assurance parentale? Oui Non

Une référence est une fiche de suivi ou un avis de décision émis par Emploi-Québec.

- d) Avez-vous une référence d'Emploi-Québec? Oui Non

5. Renseignements sur votre connaissance du français

Avez-vous des connaissances en français? Oui Non

Si oui, quel est votre niveau de connaissance du français? très faible faible plutôt bon bon très bon

6. Protection des renseignements personnels

Les renseignements personnels que vous fournissez dans le présent formulaire sont nécessaires au traitement de votre demande d'admission aux cours de français à temps complet et à l'aide financière. Ils peuvent également être utilisés par le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration aux fins d'étude, de statistique, d'évaluation de programme ou pour vous communiquer toute information susceptible de faciliter votre établissement et votre intégration à la société québécoise.

L'accès à ces renseignements est réservé aux seules personnes autorisées en vertu des dispositions de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1). Vous avez le droit de connaître les renseignements qui vous concernent et, s'il y a lieu, de faire corriger tout renseignement inexact en adressant une demande écrite au responsable de l'accès aux documents et de la protection des renseignements personnels. Ses coordonnées sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.mifi.gouv.qc.ca/fr/ministere/acces-protection-info/index.html>.

Les renseignements personnels contenus dans votre dossier sont confidentiels et ne peuvent être divulgués sans votre consentement. Toutefois, le Ministère peut sans votre consentement :

- communiquer un renseignement personnel à toute personne ou à tout organisme lorsque ce renseignement est nécessaire à l'application d'une loi au Québec;
- être autorisé à communiquer un renseignement personnel aux organismes publics québécois si ce renseignement est nécessaire à l'exercice de leurs attributions ou à la mise en œuvre d'un programme dont ils ont la gestion.

J'autorise le Ministère à transmettre à son partenaire en francisation ainsi qu'à Emploi-Québec les renseignements nécessaires à la poursuite de ma formation et au versement de mon aide financière, le cas échéant. J'accepte aussi que le partenaire en francisation transmette au Ministère les renseignements relatifs à ma formation.

Signature du candidat

Date (année/mois/jour)

Déclaration

Je comprends et j'accepte ce qui suit :

Tous les renseignements fournis dans ce formulaire sont véridiques, complets et exacts.

Toutes les photocopies des documents d'immigration fournies en appui à ma demande sont des reproductions authentiques, exactes et complètes des documents originaux.

Le Ministère peut communiquer avec le ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, la Commission de l'immigration et du statut de réfugié ou Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada pour vérifier l'exactitude des renseignements fournis dans ma demande. Il peut aussi exiger que je lui fournisse des preuves écrites pour appuyer les renseignements fournis dans ma demande. Le cas échéant, le délai de traitement de ma demande sera plus long.

Si je fournis des renseignements erronés ou trompeurs, de faux documents ou des documents modifiés ou altérés, le Ministère pourra :

- mettre fin, en tout temps, à ma formation ou interrompre mes paiements d'aide financière;
- refuser d'examiner toute nouvelle demande que je pourrais lui présenter dans les trois ans suivant le dépôt de la présente demande.

J'ai l'obligation d'aviser le Ministère de tout changement relatif aux renseignements transmis dans le présent formulaire à compter d'aujourd'hui et jusqu'à la fin de ma formation.

Je déclare que les renseignements inscrits dans ma demande sont exacts.

Vous devez transmettre
le formulaire dûment rempli et qui
comporte la signature originale.

Signature du candidat _____ Date (année/mois/jour) _____